



CANADA
DOMINION BUREAU OF STATISTICS
CENSUS OF MERCHANTISING AND SERVICE ESTABLISHMENTS

RETAIL MERCHANDISE TRADE

IN

QUEBEC

1934

----- + + + -----

Published by Authority of the Hon. W.D. Euler, M.P.,
Minister of Trade and Commerce.

* * *

OTTAWA

1935

Published by Authority of the HON. W. D. EULER, M.P.,
Minister of Trade and Commerce.

DOMINION BUREAU OF STATISTICS - CANADA

Dominion Statistician: R. H. Coats, LL.D., F.R.S.C., F.S.S.(Hon.)

Internal Trade Branch
Chief: H. Marshall, B.A., F.S.S.

CENSUS OF MERCHANDISING AND SERVICE ESTABLISHMENTS.

Retail Merchandise Trade in Quebec, 1934

Retail trade in the Province of Quebec for the year 1934 amounted to \$446,954,-000, an increase of 6.1 per cent over the sales figure of \$421,139,000 recorded for 1933 but 3.9 per cent lower than the 1932 level. Representing the value of retail trade in 1930 by 100, sales for the following years may be represented by 86.4 for 1931, 71.4 for 1932, 64.7 for 1933, and 68.6 for 1934. These figures are derived from calculations made by the Bureau of Statistics and based upon reports secured for the annual Census of Merchandising and Service Establishments.

Of the 42 different kind-of-business classifications for which figures are shown in the attached tables, increases in business in 1934 over 1933 are recorded for 35 and decreases for 7. The greatest increase in trade in 1934 over 1933 was experienced by motor vehicle dealers. The total business of these establishments for 1934, including the sale of both new and used vehicles, amounted to \$29,833,000, an increase of 29.1 per cent over the figure recorded for 1933. Other kinds of business which experienced an increase of 15 per cent or more over the 1933 level are as follows: Office, school and store supplies and equipment dealers, 25.9 per cent; furniture stores, 17.5 per cent; household appliance stores, 16.8 per cent; farmers' supplies stores, 16.8 per cent, and lumber and building material dealers, 15.4 per cent.

Sales of grocery stores and combination stores (grocery with meat departments) were \$91,123,000 for 1934, an increase of 1.4 per cent over the 1933 figure. Sales of meat markets were \$15,585,000 or 9 per cent higher than in 1933. Value of sales for country general stores registered an increase of 9.8 per cent; for department stores the increase was 4.5 per cent; for men's and boys' clothing and furnishings stores the increase was 7 per cent; for family clothing stores, 13.3 per cent, and for women's apparel and accessories stores the increase was 4 per cent. Coal and wood yards registered an increase in value of sales of 8.4 per cent over the amount for 1933, while drug stores reported an increase of 2 per cent.

Government liquor stores registered a decrease in value of sales of 11.9 per cent below the 1933 figure. Slight decreases were also registered by candy and confectionery stores, accessories, tires and battery firms, shoe stores and electrical shops.

Chain Store Sales.--For the retail trade of the province as a whole, the ratio of chain store sales to total sales declined from 17.4 per cent in 1933 to 16.4 per cent in 1934. The total chain store business for 1934 was valued at \$73,091,100 as compared with \$73,398,300 for the preceding year. These figures include the Quebec sales of all retail organizations operating four or more units, exclusive only of department stores. For the Census of Merchandising all department stores have been treated as independent establishments so that data for ownership groups of department stores are not included with the chain store figures given here.

In the grocery and combination store field, chains in 1934 transacted business to the value of \$19,759,700 or 21.7 per cent of the total business of all such stores. In 1933 the corresponding ratio of chain store sales to total sales was 22.8 per cent, while in 1930 it was 19.8 per cent. In the variety store field chains did 81.6 per cent of the total business in 1934; for filling stations the ratio was 42.9 per cent; for

household appliance stores it was 83.3 per cent; for restaurants, 30.1 per cent, and for drug stores, 16.3 per cent.

Scope of Census.--This report is based upon returns received from all chain store companies and from a representative number of independent stores operating in the various lines of business for which data are shown in the attached tables. In all, including both chain stores and independent stores, reports were secured from approximately 5,400 establishments and it is estimated that these transacted about 60 per cent of the total business of all retail stores in the province. The reports which have been secured have been used to determine the most probable value of sales for those units which do not report to the annual census, so that the figures given in this report relate to all retail trade and not only to the business transacted by the reporting firms. Since reports are not received from all stores for this annual census, it is not possible to state the total number of trading establishments operating during the year. Table 1 shows the value of sales for each year from 1930 to 1934 for all retail trade in the province as a whole and also for the various kind-of-business classifications used in this Census. Indexes of sales (1930 = 100) are also shown together with the percentage change in sales between 1933 and 1934. In Table 2 a comparison is made as between chain store sales and total sales. Table 3 presents a comparison for 1933 and 1934 of the sales by departments of department stores. Supplementary tables are in course of preparation showing employment and wage figures, gross margin percentages, and value of inventory on hand at the close of the year. A detailed analysis classifying employees engaged in retail trade on the basis of weekly wage payments is also being prepared.

Publié par ordre de l'honorable W. D. EULER, M.P.,
Ministre du Commerce.

BUREAU FEDERAL DE LA STATISTIQUE - CANADA

Statisticien du Dominion: R. H. Coats, LL.D., F.R.S.C., F.S.S.(Hon.)

Section du Commerce Intérieur
Chef: H. Marshall, B.A., F.S.S.

RECENSEMENT DES ETABLISSEMENTS DE COMMERCE ET DE SERVICE.

Commerce de détail dans le Québec, 1934

Pendant l'année 1934, le commerce de détail de la province de Québec s'est chiffré à \$446,954,000, soit un gain de 6.1 pourcent sur le chiffre des ventes de 1933, qui était de \$421,139,000, mais une diminution de 3.9 pourcent comparativement au total de 1932. Si l'on adopte le nombre 100 comme représentant la valeur du commerce de détail en 1930, on peut indiquer les ventes des années subséquentes par les chiffres suivants: 86.4 en 1931, 71.4 en 1932, 64.7 en 1933, et 68.6 en 1934. Ces chiffres résultent de calculs faits par le Bureau de la Statistique et ils sont basés sur les rapports obtenus par le Recensement annuel des établissements de commerce et de service.

Parmi les 42 classifications par genre d'affaires pour lesquelles des données figurent dans les tableaux ci-annexés, 35 accusent une augmentation et 7 une diminution du volume d'affaires en 1934 comparativement à 1933. Le gain le plus considérable s'est produit dans le commerce de distributeurs de véhicules automobiles. Le chiffre d'affaires global de ces établissements en 1934, comprenant la vente des véhicules tant neufs qu'usagés, a atteint \$29,833,000, soit un accroissement de 29.1 pourcent sur 1933. Les autres genres d'affaires où l'on a constaté une augmentation de 15 pourcent ou plus comparativement au niveau atteint en 1933, sont comme suit: marchands d'outillage de bureau, d'école et de magasin, 25.9 pourcent; magasins de meubles, 17.5 pourcent; magasins d'appareils de ménage, 16.8 pourcent; fournitures pour fermiers, 16.8 pourcent, et marchands de bois et de matériaux de construction, 15.4 pourcent.

Les ventes des épiceries et des magasins combinés (épiceries avec rayon de viandes) se sont chiffrées à \$91,123,000 en 1934, soit une augmentation de 1.4 pourcent sur le total de 1933. Les ventes des boucheries se sont élevées à \$15,585,000, soit 9 pourcent de plus qu'en 1933. La valeur des ventes par les magasins généraux de campagne s'est accrue de 9.8 pourcent; dans le cas des magasins à rayons, l'augmentation a été de 4.5 pourcent; les magasins de vêtement et lingerie pour hommes et garçons ont accusé une avance de 7 pourcent; les magasins de vêtement pour toute la famille ont accru de 13.3 pourcent leur chiffre de ventes, tandis que les magasins de vêtement de femme et accessoires augmentaient le leur de 4 pourcent. Les ventes des cours à charbon et bois ont progressé de 8.4 pourcent comparativement à 1933, et les pharmacies, de leur côté, ont signalé une augmentation de 2 pourcent.

Le valeur ventes des dépôts de spiritueux exploités par le gouvernement a baissé de 11.9 pourcent comparativement à 1933. De légères diminutions se sont pareillement produites dans le cas des magasins de bonbons et confiseries, des magasins d'accessoires, pneus et batteries, des magasins de chaussures et des boutiques d'électricien.

Ventes des chaînes de magasins.--En ce qui concerne le commerce de détail pour la province tout entière, la proportion des ventes totales que se sont attribuée les chaînes de magasins est tombée de 17.4 pourcent en 1933 à 16.4 pourcent en 1934. Le volume global d'affaires des chaînes de magasins en 1934 représentait une valeur de \$73,091,100, comparativement à \$73,398,300 l'année précédente. Ces chiffres comprennent les ventes dans le Québec de toutes les organisations de vente au détail exploitant quatre magasins ou plus, à l'exclusion des magasins à rayons. Pour les fins du recensement des établissements de commerce, tous les magasins à rayons ont été considérés comme des établissements indépendants de sorte que les données concernant les divers groupes de magasins à rayons ne sont pas comprises parmi les statistiques des chaînes de magasins qui figurent dans le présent relevé.

Dans la catégorie "épiceries et magasins combinés", les chaînes ont réalisé en 1934 un chiffre d'affaires de \$19,759,700, soit 21.7 pourcent du total pour tous les magasins de ce genre. En 1933, la proportion des ventes effectuées par les chaînes de magasins était de 22.8 pourcent, et en 1930 de 19.8 pourcent. Dans la catégorie des magasins de nouveautés, les chaînes se sont attribué 81.6 pourcent du volume global d'affaires en 1934; pour les stations d'essence, la proportion est de 83.3 pourcent; pour les restaurants, de 30.1 pourcent, et pour les pharmacies, de 16.3 pourcent.

Portée du recensement.--Le présent relevé est basé sur les déclarations reçues de toutes les compagnies qui exploitent des chaînes de magasins et d'un nombre représentatif de magasins indépendants qui se livrent aux divers genres de commerce sur lesquels des données sont fournies dans les tableaux ci-annexés. Au total, le Bureau a reçu environ 5,400 déclarations, tant des chaînes de magasins que des magasins indépendants, et l'on estime que ces établissements se sont attribué environ 60 pourcent du chiffre total d'affaires des magasins de détail de la province. Les déclarations obtenues ont servi à déterminer la valeur la plus probable des ventes effectuées par les magasins qui ne soumettent pas de rapport au recensement annuel, de sorte que les chiffres indiqués dans le présent relevé se rapportent à tout le commerce de détail et non pas seulement aux transactions des établissements qui ont soumis des déclarations. Etant donné que tous les magasins ne fournissent pas de rapports pour ce recensement annuel, il est impossible d'indiquer le nombre total d'établissements de commerce en exploitation durant l'année. Le tableau 1 indique la valeur des ventes pour chaque année entre 1930 et 1934 pour tout le commerce de détail de l'ensemble de la province et en outre pour les diverses classifications par genre d'affaires utilisées dans le présent recensement. Les indices des ventes (1930 = 100) sont également montrés, de même que la variation proportionnelle des ventes entre 1933 et 1934. Le tableau 2 établit une comparaison entre les ventes des magasins de chaîne et les ventes globales. Le tableau 3 permet de comparer les ventes faites en 1933 et 1934 par les divers comptoirs des magasins à rayons. Des tableaux supplémentaires, actuellement en voie de préparation, donneront les statistiques de l'emploiement et des salaires, les pourcentages de profits bruts et la valeur d'inventaire des marchandises en magasin à la fin de l'année. Une analyse détaillée qui classifiera les employés des magasins de détail selon les gains hebdomadaires en salaires est également en préparation.

QUEBEC, RETAIL MERCHANTISE TRADE, 1934 : QUEBEC, COMMERCE DE DETAIL, 1934

Table 1.--Total Net Sales and Sales Indexes, by Kinds of Business

Tableau 1.--Total des ventes nettes et indices des ventes par genres de commerce

Kind of Business : Genre de commerce	Total Net Sales Total des ventes nettes (Estimated in thousands of dollars) (Estimée en milliers de dollars)					Index of Retail Sales Indices des ventes de détail (1930 = 100)					Change Changement 1934-1933
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934	
	\$	\$	\$	\$	\$						
Total, All Stores : Total, tous magasins	651,138,500	562,393	464,959	421,139	446,954	100.0	86.4	71.4	64.7	68.6	+ 6.1
Food Group : Groupe de l'alimentation	186,233,900	165,345	142,902	132,682	136,268	100.0	88.8	76.7	71.2	73.2	+ 2.7
Bakery product stores (manufacturing bakeries not included) : Produits de la boulangerie (manufactures non comprises)	3,059,400	2,729	2,288	2,331	2,366	100.0	89.2	74.8	76.2	77.3	+ 1.5
Candy and confectionery stores : Magasins de bonbons et confiseries	20,332,000	16,530	13,399	11,508	11,252	100.0	81.3	65.9	56.6	55.3	- 2.2
Dairy product dealers (other than manufacturing dairies) : Produits laitiers (manufactures non comprises)	17,440,600	15,243	12,400	11,022	12,199	100.0	87.4	71.1	63.2	69.9	+ 10.7
Fruit and vegetable stores : Fruits et légumes	3,133,500	2,958	2,880	2,532	2,626	100.0	94.4	91.9	80.8	83.8	+ 3.7
Grocery and combination stores : Epiceries et magasins combinés ...	119,715,500	108,821	95,772	89,906	81,123	100.0	90.9	80.0	75.1	76.1	+ 1.4
Meat markets (including sea foods) : Boucheries (y compris poisson)	20,812,000	17,732	15,026	14,298	15,585	100.0	85.2	72.2	68.7	74.9	+ 9.0
Other food stores : Autres magasins de denrées alimentaires	1,740,900	1,332	1,137	1,085	1,117	100.0	76.5	65.3	62.3	64.2	+ 3.0
Country General Stores : Magasins généraux de campagne ..	50,390,200	42,025	35,273	33,207	36,474	100.0	83.4	70.0	65.9	72.4	+ 9.8
General Merchandise Group : Groupe des marchandises générales	85,228,800	73,699	60,169	57,000	59,951	100.0	86.5	70.6	66.9	70.3	+ 5.2
Department stores : Magasins à rayons	55,477,000	45,606	36,081	34,768	36,330	100.0	82.2	65.0	62.7	65.5	+ 4.5
Dry goods stores : Magasins de marchandises sèches	11,957,700	10,893	8,956	8,311	9,001	100.0	91.1	74.9	69.5	75.3	+ 8.3
General merchandise stores : Magasins de marchandises générales ...	5,779,600	5,017	4,103	3,901	4,147	100.0	86.8	71.0	67.5	71.8	+ 6.3
Variety, 5-and-10, to-a-dollar stores : Bazars, magasins de 5 et 10 cents, jusqu'à \$1.00	12,014,500	12,183	11,029	10,020	10,473	100.0	101.4	91.8	83.4	87.2	+ 4.5
Automotive Group : Groupe de l'automobile	71,739,500	58,559	48,806	41,835	49,015	100.0	81.6	68.0	58.3	68.3	+17.2
Motor vehicle dealers : Distributeurs de véhicules automobiles	45,589,400	34,429	26,898	23,114	29,833	100.0	82.1	59.0	50.7	65.4	+29.1
Accessories, tires and batteries : Accessoires (auto), pneus et batteries	2,574,400	2,435	2,059	2,000	1,974	100.0	94.6	80.0	77.7	76.7	- 1.3
Filling stations : Stations d'essence	10,158,700	10,189	9,244	7,619	7,833	100.0	100.3	91.0	75.0	77.1	+ 2.8
Garages	12,775,300	10,948	10,156	8,713	8,957	100.0	85.7	79.5	68.2	70.1	+ 2.8
Other automotive establishments (including motorcycles, bicycles and supplies) : Autres magasins d'automobiles (y compris motocyclettes, bicyclettes et accessoires)	641,700	558	449	389	418	100.0	86.9	70.0	60.6	65.1	+ 7.5

QUEBEC, RETAIL MERCHANDISE TRADE, 1934 : QUEBEC, COMMERCE DE DETAIL, 1934

Table 1.--Total Net Sales and Sales Indexes, by Kinds of Business (Cont'd.) -

Tableau 1.--Total des ventes nettes et indices des ventes par genres de commerce (suite) -

Kind of Business : Genre de commerce	Total Net Sales Total des ventes nettes (Estimated in thousands of dollars) (Estimée en milliers de dollars)					Index of Retail Sales Indices des ventes de détail (1930 = 100)					Change Changement 1934-1933
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934	
	\$	\$	\$	\$	\$						
Apparel Group : Groupe du vêtement	61,105,900	52,650	43,211	40,995	43,507	100.0	86.2	70.7	67.1	71.2	+ 6.1
Men's and boys' clothing and furnishings stores (includes custom tailors) : Vêtements et lingerie pour hommes et garçons (y compris vêtement sur mesure)	17,998,100	15,208	12,311	11,789	12,613	100.0	84.5	68.4	65.5	70.1	+ 7.0
Family clothing stores : Vêtement pour toute la famille	12,401,400	10,690	8,966	9,400	10,650	100.0	86.2	72.3	75.8	85.9	+13.3
Women's apparel and accessories stores : Vêtement de femme et accessoires	20,146,000	17,184	13,760	12,108	12,590	100.0	85.3	68.3	60.1	62.5	+ 4.0
Shoe stores : Magasins de chaussures	10,560,400	9,568	8,174	7,698	7,654	100.0	90.6	77.4	72.9	72.5	- 0.6
Building Materials Group : Groupe des matériaux de construction	29,757,300	26,245	18,009	14,506	15,769	100.0	88.2	60.5	48.7	53.0	+ 8.7
Hardware stores : Quincailleries	14,159,900	12,886	9,643	8,128	8,675	100.0	91.0	68.1	57.4	61.3	+ 6.7
Lumber and building material dealers : Marchands de bois et de matériaux de construction	10,541,800	8,655	5,376	4,090	4,720	100.0	82.1	51.0	38.8	44.8	+15.4
Other building materials (including roofing materials) : Autres matériaux de construction (comprenant matériaux de toiture)	2,075,800	1,918	1,119	753	842	100.0	92.4	53.9	36.3	40.6	+11.7
Electrical shops (without radio) : Boutiques d'électricien (sans radios)	2,979,800	2,786	1,871	1,535	1,532	100.0	93.5	62.8	51.5	51.4	- 0.2
Furniture and Household Group : Groupe des meubles et articles de ménage	30,181,500	24,798	15,959	13,429	15,676	100.0	82.2	52.9	44.5	51.9	+16.7
Furniture stores : Magasins de meubles	12,909,000	11,424	7,707	6,635	7,797	100.0	88.5	59.7	51.4	60.4	+17.5
Household appliance stores : Magasins d'appareils de ménage	4,693,500	3,900	2,398	1,868	2,181	100.0	83.1	51.1	39.8	46.5	+16.8
Other home furnishings (including floor coverings, curtains, etc.) : Autres fournitures de maison (tapis, rideaux, tentures, etc.)	3,320,700	2,660	2,049	1,982	2,248	100.0	80.1	61.7	59.7	67.7	+13.4
Radio and music stores : Magasins de radio et de musique	9,258,300	6,814	3,805	2,944	3,450	100.0	73.6	41.1	31.8	37.3	+17.2
Restaurants, Cafeterias and Eating Places : Restaurants, cafétérias et salles à manger	17,205,300	14,418	10,839	8,809	8,905	100.0	83.8	63.0	51.2	51.8	+ 1.1

QUEBEC, RETAIL MERCHANTISE TRADE, 1934 : QUEBEC, COMMERCE DE DETAIL, 1934

Table 1.--Total Net Sales and Sales Indexes, by Kinds of Business (Cont'd.) -

Tableau 1.--Total des ventes nettes et indices des ventes par genres de commerce (suite) -

Kind of Business : Genre de commerce	Total Net Sales Total des ventes nettes (Estimated in thousands of dollars) (Estimée en milliers de dollars)					Index of Retail Sales Indices des ventes de détail (1930 = 100)					Change Changement 1934-1933	
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934		
		\$	\$	\$	\$							
Other Retail Stores : Autres magasins de détail	119,296,100	104,654	89,791	78,676	81,389	100.0	87.7	75.3	66.0	68.2	+ 3.4	
Farmers' supplies : Fournitures pour fermiers	8,112,500	6,863	6,320	6,109	7,135	100.0	84.6	77.9	75.3	87.9	+16.8	
Book stores : Librairies	1,345,700	1,245	1,102	1,016	1,043	100.0	92.5	81.9	75.5	77.5	+ 2.7	
Coal and wood yards : Cours à charbon et bois	16,875,400	15,677	15,677	15,340	16,628	100.0	92.9	92.9	90.9	98.5	+ 8.4	
Ice dealers : Marchands de glace	1,233,000	1,237	872	663	577	100.0	100.3	70.7	53.8	46.8	-13.1	
Drug stores : Pharmacies	14,851,500	13,901	12,861	11,317	11,540	100.0	93.6	86.6	76.2	77.7	+ 2.0	
Florists : Fleuristes	2,023,000	1,715	1,402	1,208	1,287	100.0	84.8	69.3	59.7	63.6	+ 6.6	
Jewellery stores : Bijouteries	7,023,100	5,309	4,031	3,743	3,975	100.0	75.6	57.4	53.3	56.6	+ 6.2	
Office, school and store supplies and equipment dealers : Marchands d'outillage de bureau, d'école et de magasin	4,819,200	3,826	2,588	2,313	2,912	100.0	79.4	53.7	48.0	60.4	+25.9	
Tobacco stores and stands : Magasins et comptoirs de tabac	7,902,400	6,812	5,840	5,350	5,457	100.0	86.2	73.9	67.7	69.1	+ 2.0	
Government liquor stores : Dépôts de spiritueux exploités par le gouvernement	26,563,000	22,712	17,980	12,703	11,186	100.0	85.5	67.7	47.8	42.1	-11.9	
Taverns : Tavernes	10,424,900	9,613	7,625	6,491	6,348	100.0	92.2	73.2	62.3	60.9	- 2.2	
Unclassified kinds of business (including secondhand stores) : Divers (comprenant magasins de seconde main)	18,122,400	15,744	13,493	12,423	13,301	100.0	86.9	74.5	68.6	73.4	+ 7.1	

QUEBEC, RETAIL MERCHANTISE TRADE, 1934 : QUEBEC, COMMERCE DE DETAIL, 1934

Table 2...-Comparison of Chain Store Sales and Total Sales,
All Stores, and Selected Kinds of Business

Tableau 2...-Ventes des chaînes comparées aux ventes totales.
Tous magasins et pour genres sélectionnés de commerce

	1930	1931	1932	1933	1934
ALL STORES, Total Sales :					
TOUS MAGASINS, Ventes totales	\$651,138,500	562,393,000	464,959,000	421,139,000	446,954,000
Chain sales	\$117,100,400	105,739,900	86,059,200	73,398,300	73,091,100
%, chains to total	18.0	18.8	18.5	17.4	16.4
Grocery and Combination Stores					
Total Sales : Epiceries et magasins combinés, ventes totales	\$119,715,500	108,821,000	95,772,000	89,906,000	91,123,000
Ventes des chaînes	\$ 23,674,100	24,194,600	21,665,400	20,456,500	19,759,700
%, chaînes dans le total.	19.8	22.2	22.6	22.8	21.7
Variety, 5-and-10, to-a-dollar Stores, Total Sales :					
Bazars, magasins de 5 et 10 cents, jusqu'à \$1.00, ventes totales	\$ 12,014,500	12,183,000	11,029,000	10,020,000	10,473,000
Chain sales	\$ 9,949,700	10,144,300	9,199,300	8,280,600	8,541,000
%, chains to total	82.8	83.3	83.4	82.6	81.6
Filling Stations, Total Sales : Stations d'essence, ventes totales	\$ 10,158,700	10,189,000	9,244,000	7,619,000	7,833,000
Ventes des chaînes	\$ 3,676,700	3,833,600	3,428,900	2,941,100	3,362,100
%, chaînes dans le total.	36.2	37.6	37.1	38.6	42.9
Men's and Boys' Clothing and Furnishings Stores (includes custom tailors), Total Sales : Vêtements et lingeoir pour hommes et garçons (y compris vêtement sur mesure), ventes totales	\$ 17,998,100	15,208,000	12,311,000	11,789,000	12,613,000
Chain sales	\$ 1,982,100	1,965,800	1,527,500	1,393,300	982,200
%, chains to total	11.0	12.9	12.4	11.8	7.8
Family Clothing Stores, Total Sales : Vêtement pour toute la famille, ventes totales.	\$ 12,401,400	10,690,000	8,966,000	9,400,000	10,650,000
Ventes des chaînes	\$ 1,767,700	1,626,500	1,376,600	1,390,000	1,561,900
%, chaînes dans le total.	14.3	15.2	15.4	14.8	14.7
Women's Apparel and Accessories Stores, Total Sales : Vêtement de femme et accessoires, ventes totales	\$ 20,146,000	17,184,000	13,760,000	12,108,000	12,590,000
Chain sales	\$ 2,281,600	1,668,300	1,407,400	976,600	1,418,200
%, chains to total	11.3	9.7	10.2	8.1	11.3
Shoe Stores, Total Sales : Magasins de chaussures, ventes totales	\$ 10,560,400	9,568,000	8,174,000	7,698,000	7,654,000
Ventes des chaînes	\$ 3,491,200	3,272,500	2,846,900	2,550,300	2,772,300
%, chaînes dans le total.	33.1	34.2	34.8	33.1	36.2
Restaurants, Cafeterias and Eating Places, Total Sales : Restaurants, cafétérias et salles à manger, ventes totales	\$ 17,205,300	14,418,000	10,839,000	8,809,000	8,905,000
Chain sales	\$ 5,043,400	4,251,000	3,221,600	2,749,100	2,675,800
%, chains to total	29.3	29.5	29.7	31.2	30.1
Drug Stores, Total Sales : Pharmacies, ventes totales.	\$ 14,851,500	13,901,000	12,861,000	11,317,000	11,540,000
Ventes des chaînes	\$ 2,367,900	2,273,600	2,008,600	1,648,200	1,877,600
%, chaînes dans le total.	15.9	16.4	15.6	14.6	16.3

QUEBEC, RETAIL MERCHANTISE TRADE, 1934 : QUEBEC, COMMERCE DE DETAIL, 1934

Table 3.--Sales by Commodity Groups for Department Stores, 1933 and 1934

Tableau 3.--Ventes des magasins à rayons, par groupes de denrées, 1933 et 1934

Department	Sales in 1933 Ventes en 1933	Sales in 1934 Ventes en 1934	Change ment %	Département
	\$	\$		
Total Sales, All Departments	34,768,000	36,330,000	+ 4.5	Total des ventes, Tous les départements
Apparel and accessories, women's, misses' and children's (including furs, fur goods, infants' wear, hosiery, gloves, lingerie, etc.)	8,923,800	9,389,300	+ 5.2	Vêtement et accessoires pour dames, jeunes filles et enfants (y compris fourrures, articles en fourrure, vêtements de bébé, bonneterie, gants, dessous, etc.)
Automotive supplies (including tires, batteries, automotive parts)	78,900	71,100	- 9.9	Fournitures pour automobiles (y compris pneus, accumulateurs, pièces détachées)
Cafeterias and restaurants (including fountain and lunch rooms)	794,600	823,500	+ 3.6	Caféterias et restaurants (y compris comptoirs de rafraîchissements et salles de lunch)
Clothing and furnishings, men's and boys' (including hats and caps)	3,910,500	4,238,300	+ 8.4	Vêtement et bonneterie, hommes et jeunes gens (y compris chapeaux)
Drugs and toilet articles and preparations (including cameras and photographic supplies)	1,033,600	1,068,200	+ 3.3	Produits pharmaceutiques ainsi que préparations et articles de toilette (y compris appareils photographiques et accessoires)
Dry goods and notions (including piece goods - silks, woollens, cottons, linens - ribbons, laces, embroideries, buttons, thread, patterns, yarns)	3,710,300	3,924,900	+ 5.8	Mercerie et nouveautés (y compris étoffes - soie, laine, coton, toile, rubans, dentelles, broderies, boutons, fil, patrons, filés)
Farm and garden equipment and supplies (including farm machinery, harness, seeds, etc.)	119,200	108,400	- 9.1	Instruments aratoires et outils de jardinage et fournitures (y compris machines agricoles, harnachements, graines de semence, etc.)
Food and kindred products (groceries, meats, provisions, candies, fruit and vegetables)	1,588,400	1,627,900	+ 2.5	Produits alimentaires et connexes (épicerie, viandes, bonbons, fruits et légumes)
Furniture (including mattresses, springs)	1,944,900	1,882,500	- 3.2	Ameublement (y compris matelas et sommiers)
Hardware and kitchen utensils (including paints, wallpaper)	964,600	1,009,000	+ 4.6	Quincaillerie et ustensiles de cuisine (y compris couleurs, tapisserie, etc.)
Home furnishings (draperies, curtains, bedding, table linen, china, glassware, pictures, window shades, floor coverings)	3,122,500	3,361,100	+ 7.6	Articles de ménage (portières, rideaux, literie, nappes, vaisselle, verrerie, tableaux, stores, tapis, linoléum, etc.)
Household appliances and electrical supplies (washing machines, sewing machines, electric irons, vacuum cleaners, refrigerators, stoves, electrical fixtures, lamps)	965,000	954,900	- 1.0	Accessoires de ménage et appareillage électrique (laveuses mécaniques, machines à coudre, repasseuses électriques, aspirateurs, poêles, électroliers, lampes)

QUEBEC, RETAIL MERCHANDISE TRADE, 1934 : QUEBEC, COMMERCE DE DETAIL, 1934

Table 3.--Sales by Commodity Groups for Department Stores, 1933 and 1934 (Cont'd.) -

Tableau 3.--Ventes des magasins à rayons, par groupes de denrées, 1933 et 1934 (suite) -

Department	Sales in 1933 Ventes en 1933	Sales in 1934 Ventes en 1934	Change Change- ment %	Département
	\$	\$		
Jewellery and optical goods (including clocks, watches, silverware, plated ware)	764,500	824,800	+ 7.9	Bijoux et instruments d'optique (y compris horloges, montres, argenterie, etc.)
Leather goods and travelling goods (including purses and hand-bags)	459,600	507,400	+10.4	Ouvrages en cuir et articles de voyage (y compris réticules et sacoches)
Millinery	569,000	599,600	+ 5.4	Modes
Radios, musical instruments, and supplies	459,200	445,700	- 2.9	Radios et instruments de musique et accessoires
Shoes and other footwear (men's, women's and children's)	2,929,400	2,938,600	+ 0.3	Chaussures (hommes, femmes et enfants)
Sporting goods (including bicycles, toys, games)	853,900	877,300	+ 2.7	Articles de sport (y compris bicyclettes, jouets, etc.)
Stationery, books and magazines	671,100	696,400	+ 3.8	Papeterie, livres et magazines
Receipts from repair or service departments, not included elsewhere (such as hairdressing, electrical contracting, fur storage, interior decorating)	304,100	329,900	+ 8.5	Recettes provenant de réparations et de services non dénommés (tels que salon de coiffure, installations électriques, emmagasinage de fourrures, décorations intérieures)
Miscellaneous merchandise	600,900	651,200	+ 8.4	Marchandises diverses

STATISTICS CANADA LIBRARY

BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010732632